

Luft- und Raumfahrt
Titan und Titanlegierungen
Schmiedevormaterial und Schmiedestücke

Technische Lieferbedingungen
Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Deutsche Fassung EN 2858-1:1994

DIN
EN 2858
Teil 1

ICS 49.040.10

Aerospace series; titanium and titanium alloys;
forging stock and forgings;
technical specification;
Part 1: General requirements;
German version EN 2858-1:1994

Série aérospatiale; titane et alliages de titane;
produits destinés à la forge, pièces forgées et pièces matriquées;
spécification technique;
Partie 1: Exigences générales;
version allemande EN 2858-1:1994

Die Europäische Norm EN 2858-1:1994 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Die Europäische Vereinigung der Hersteller von Luft- und Raumfahrtgerät (AECMA) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde AECMA Assoziierte Organisation (ASB) des CEN. Somit gilt der organisatorische Ablauf für die Erstellung von Normen der AECMA bis zur CEN-Schlußabstimmung. Die Schlußabstimmung wurde nach den gemeinsamen CEN/CENELEC-Regeln durchgeführt.

Die vorliegende Norm EN 2858-1:1994 wurde von der AECMA-Kommission C 5 unter Mitwirkung des Arbeitsausschusses 2.1.4 der Normenstelle Luftfahrt erarbeitet.

Entsprechend Beschluß 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats der Normenstelle Luftfahrt sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

Bei Neukonstruktionen soll diese Norm zusammen mit EN 2858 Teil 2 und EN 2858 Teil 3 anstelle der mit dem Vermerk "Nicht für Neukonstruktionen" versehenen Norm DIN 65 040 zur Anwendung kommen.

Zitierte Normen

- in der Deutschen Fassung:

Siehe Abschnitt 2

- in nationalen Zusätzen:

DIN 65 040 Luft- und Raumfahrt; Stangen, Ringe, Schmiedevormaterial und Schmiedestücke aus Titan und Titanlegierungen; Technische Lieferbedingungen

Internationale Patentklassifikation

C 22 C 014/00
B 21 J 001 00
G 01 N 033/20
B 64

Fortsetzung 10 Seiten EN

Normenstelle Luftfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

139 10.4

Documents

DK 669.295-4 : 621.73 : 620.1 : 629.7

Deskriptoren: Luftfahrt, Titan, Titanlegierung, Schmiedestück, Schmiedegesenk, Anforderung, Allgemeine

Deutsche Fassung
(einschließlich Englischer Fassung)

Luft- und Raumfahrt
Titan und Titanlegierungen
Schmiedevormaterial und
Schmiedestücke
Technische Lieferbedingungen
Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Aerospace series
Titanium and titanium alloys
Forging stock and
forgings
Technical specification
Part 1: General requirements

Série aérospatiale
Titane et alliages de titane
Produits destinés à la forge, pièces forgées et
pièces matricées
Spécification technique
Partie 1: Exigences générales

Diese Europäische Norm wurde von CEN am 1994-04-27 angenommen. Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CEN

Europäisches Komitee für Normung
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation

Zentralsekretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brüssel

© 1994 Das Copyright ist den CEN-Mitgliedern vorbehalten

Ref.-Nr. EN 2858-1:1994 DE

Inhalt

	Seite
Vorwort	2
1 Anwendungsbereich	3
2 Normative Verweisungen	3
3 Definitionen	4
4 Qualitätssicherung	5
5 Fertigung	5
6 Rückverfolgbarkeit	6
7 Fehlerfreiheit	6
8 Prüfungen	6
9 Kennzeichnung	8
10 Abnahme	9
11 Abnahmeprüfzeugnis	9
12 Verpackung	9
13 Angaben bei der Bestellung	10

Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Verband der Europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie (AECMA) erstellt.

Nachdem Überprüfungen und Abstimmungen entsprechend den Regeln dieses Verbandes durchgeführt wurden, hat die Norm der Reihe nach die Zustimmung der nationalen Verbände und Behörden der Mitgliedsländer der AECMA erhalten, bevor sie CEN vorgelegt wurde.

Diese Norm wurde zur formellen Abstimmung eingereicht und das Ergebnis war positiv.

Diese Europäische Norm muß den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Oktober 1994, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Oktober 1994 zurückgezogen werden.

Entsprechend den Gemeinsamen CEN/CENELEC-Regeln sind folgende Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und das Vereinigte Königreich.

Contents

	Page
Foreword	2
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Definitions	4
4 Quality assurance	5
5 Manufacture	5
6 Traceability	6
7 Freedom from defects	6
8 Testing	6
9 Marking	8
10 Acceptance	9
11 Inspection and test report	9
12 Packaging	9
13 Wording of orders	10

Foreword

This European Standard has been prepared by the European Association of Aerospace Manufacturers (AECMA).

After inquiries and votes carried out in accordance with the rules of this Association, this Standard has successively received the approval of the National Associations and the Official Services of the member countries of AECMA, prior to its presentation to CEN.

This standard was submitted for Formal Vote, and the result was positive.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 1994, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 1994.

According to the Common CEN/CENELEC Rules, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.